

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

BREAK-IN PERIOD FOR SHOES WITH HEAT MOLDED OR CUSTOM INSERTS:
To ensure that your shoes become a functioning extension of your podiatric medical care, please follow these instructions:

- Place your new shoes (with the inserts in them) on your feet (with socks) and wear them for 30 to 60 minutes – only on carpeting at first.
- Look for any areas of redness on your foot.
- Once you have verified that the shoes do not rub your skin (absence of redness), wear your shoes around your home for a day or two; check again for areas of redness.
- Once you have verified that there are no issues with rubbing, you are ready to wear them outside the home.
- Continue to check your shoes and feet each day looking for anything out of the ordinary.**

Before wearing the shoe, please read the following instructions completely to ensure keeping your shoes in usable condition.

OVERALL CARE OF SHOES (EXCEPT WOOL):

- Never put in a washing machine.
- Clean shoes regularly.
- Use a fabric protector or leather protector before wearing to make the shoe last.

LEATHER Care:

- If your shoes are dirty, first clean them with a damp cloth to get them ready for an application of shoe cream.
- Use a cleaning cream for leather shoes. This cream will keep the leather clean and supple.

Apply the cream with a clean dry cloth and work it into the leather. Buff or brush out to provide a fresh finish.

NUBUCK Care:

- Use a small suede brush to work away the dirt.
- There are sprays designed to refurbish suede or nubuck materials. Try the spray in a small area first to test for any discoloration.
- Do not immerse the nubuck shoes in water. Shoe polish should not be used.

LYCRA® Care:

- Use a fabric protector on this material to help with the dirt.
- If the shoes do get soiled, use a small amount of mild soap and water to remove the dirt.

CANVAS Care:

- Make sure shoes are dry before you begin.
- Remove laces and soak in solution of mild detergent and water for 15 minutes.
- Do not soak the shoes in water, instead rinse the shoes under running water.
- Using a cleaning solution made up of 3-4 cups of water and 1 cup of liquid soap, use a scrub brush with light pressure.
- Air dry until completely dry.

MESH® Care:

- Using a soft brush, brush away the dirt.
- Combine warm water and small amount of laundry detergent mixture in a small bowl.
- Using a soft cloth apply the mixture in circular motions.
- Using a second cloth, wet it then wipe the exterior of the shoes to remove the mixture you put on.
- Place them in a cool, dry spot out of sunlight to allow for shoes to air dry.

WOOL Care:

- Brush of excess dirt with towel, remove laces and insoles.
- Use a neutral detergent, avoid bleach.
- Put shoes in linen bag and wash using cold water and a wool of delicate cycle.
- Washing insoles and laces, use a mild wool wash detergent and cold water – you can scrub them by hand. If you want to wash your shoes via hand, use this solution as well.
- Do not tumble dry the shoes, air dry them for best result.
- Once dry reinsert laces and insoles.

Intended User: The intended user should be the patient, a licensed medical professional/ or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

Dr. Comfort Diabetic Shoes are intended to provide support and protection and help in the prevention of diabetic foot ulcers.

Dr. Comfort Flex-OA Shoes are intended to provide support and stabilization and help in the management of knee osteoarthritis.

Contraindications: None.

Warnings and Precautions: Correct sizing is very important. The shoe should not be too tight or too loose. If you experience any pain, swelling, callus, ulceration, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, or if the fit feels too tight stop using this product and consult your medical professional immediately. Check your feet each day for redness. Check your footwear every three months to ensure it still fits adequately, protects, and supports your foot. Always wear insoles in your shoes. Always wear socks with your shoes. Do not wear over open wounds. Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

Note: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

INTENDED FOR SINGLE PATIENT USE.

 **NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX**

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERIODO DE ADAPTACIÓN PARA LOS ZAPATOS CON INSERTOS MOLDEADOS POR CALOR O A LA MEDIDA:
Para garantizar que sus zapatos se conviertan en una extensión funcional de su atención médica podiátrica, siga estas instrucciones:

- Póngase los zapatos nuevos (con los insertos dentro) en los pies (con calcetines) y véloselos durante 30 a 60 minutos, al principio sólo sobre la alfombra.
- Busque cualquier área de enrojecimiento en sus pies.
- Una vez que haya comprobado que los zapatos no le rozan la piel (ausencia de enrojecimiento), use los zapatos dentro su casa durante uno o dos días; compruebe de nuevo si hay zonas enrojecidas.
- Una vez que haya comprobado que no hay problemas de rozamiento, estará listo para usarlos fuera de casa.
- Continúe revisando sus zapatos y pies cada día en busca de cualquier cosa fuera de lo normal.**

Antes de usarlos, por favor, lea completamente las siguientes instrucciones para asegurarse de mantener sus zapatos en condiciones de uso.

CUIDADO GENERAL DE LOS ZAPATOS (EXCEPTO LA LANA):

- Nunca los ponga en la lavadora.
- Limpie los zapatos regularmente.
- Utilice un protector de tela o de piel antes de usar los zapatos para hacer que duren más.

Cuidado de la PIEL:

- Si los zapatos están sucios, límpielos primero con un paño húmedo para dejarlos listos para la aplicación de betún para zapatos.
- Utilice una crema limpiadora para zapatos de piel. Esta crema mantendrá la piel limpia y flexible.

Aplique la crema con un paño limpio y seco y distribúyala en la piel. Pulir o cepillar para proporcionar un acabado fresco.

Cuidado del NUBUCK:

- Utilice un pequeño cepillo de gamuza para eliminar la suciedad.
- Hay sprays diseñados para renovar los materiales de gamuza o nubuck. Pruebe primero el spray en una pequeña zona para comprobar si hay alguna decoloración.
- No sumerja los zapatos de nubuck en agua. No se debe utilizar betún para zapatos.

Cuidado de la LYCRA®:

- Utilice un protector de telas en este material para ayudar a evitar la suciedad.
- Si los zapatos se ensucian, utilice una pequeña cantidad de jabón suave y agua para eliminar la suciedad.

Cuidado de la LONA:

- Aségurese de que los zapatos estén secos antes de empezar.
- Retire los cordones y sumérjelos en una solución de detergente suave y agua durante 15 minutos.
- No sumerja los zapatos en agua, sino que enjuáguelos bajo el grifo.
- Con una solución de limpiador con agua y 1 taza de jabón líquido, utilice un cepillo para fregar con una ligera presión.
- Seque al aire libre hasta que estén completamente secos.

Cuidado del MESH®:

- Con un cepillo suave elimine la suciedad.
- Combine agua tibia y una pequeña cantidad de la mezcla de detergente para ropa en un tazón pequeño.
- Con un paño suave, aplique la mezcla con movimientos circulares.
- Usando un segundo paño, humedezca y luego limpie el exterior de los zapatos para eliminar la mezcla que ha puesto.
- Colóquelos en un lugar fresco y seco, lejos de la luz solar, para que los zapatos se sequen al aire.

Cuidado de la LANA:

- Cepille el exceso de suciedad con una toalla, quite los cordones y los insertos.
- Utilice un detergente neutro, evite la lejía.
- Ponga los zapatos en una bolsa de tela y lávelos con agua fría y un ciclo para lana o ropa delicada.
- Lave los insertos y los cordones, utilice un detergente suave para lana y agua fría; se puede fregar a mano. Si quiere lavar sus zapatos a mano, utilice también esta solución.
- No seque los zapatos en la secadora, séquelos al aire libre para un mejor resultado.
- Una vez secos, vuelva a colocar los cordones y los insertos.

Usuario previsto: El usuario previsto debe ser el paciente, un profesional médico autorizado o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

Zapatos para diabéticos Dr. Comfort: están pensados para proporcionar apoyo y protección y ayudar en la prevención de las úlceras del pie diabético.

Los zapatos Dr. Comfort Flex-OA están pensados para proporcionar apoyo y estabilización y ayudar en el tratamiento de la osteoartritis de rodilla.

Contraindicaciones: Ninguna.

Advertencias y precauciones: La talla correcta es muy importante. Los zapatos no deben quedar demasiado apretados ni demasiado holgados. Si experimenta cualquier dolor, hinchazón, callos, ulceración, cambios de sensación o cualquier reacción inusual mientras usa este producto, o si el ajuste se siente demasiado apretado, deje de usar este producto y consulte a su profesional médico inmediatamente. Compruebe cada día si los pies están enrojecidos. Compruebe su calzado cada tres meses para asegurarse de que sigue ajustándose adecuadamente, protegiendo y sujetando el pie. Utilice siempre insertos en sus zapatos. No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque ha sido abierto.

Nota: Póngase en contacto con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produjese un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INDICADO PARA SU USO EN UN SOLO PACIENTE.

 **NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL**

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDERFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

EINLAUFZEIT FÜR SCHUHE MIT WÄRMEFORMTEN ODER INDIVIDUELLEN EINLAGEN:
Damit Ihre Schuhe zu einer funktionalen Erweiterung Ihrer fußmedizinischen Versorgung werden, beachten Sie bitte diese Hinweise:

- Ziehen Sie die neuen Schuhe (mit den Einlagen) über Ihre Füße (mit Socken) und Tragen Sie sie für 30 bis 60 Minuten zunächst nur auf Teppichböden.
- Achten Sie auf Rötungen in Ihren Füßen.
- Wenn Sie sich vergewissert haben, dass die Schuhe nicht an Ihrer Haut reiben (keine Rötungen), tragen Sie die Schuhe ein oder zwei Tage lang in Ihrer Wohnung. Achten Sie erneut auf Rötungen.
- Wenn Sie sich vergewissert haben, dass es keine Probleme mit Reibung gibt, können Sie Ihre Schuhe außerhalb Ihres Hauses tragen.
- Überprüfen Sie weiterhin jeden Tag Ihre Schuhe und Füße auf Auffälligkeiten.**

Bitte lesen Sie vor dem Tragen der Schuhe die folgenden Hinweise vollständig durch, um den Erhalt Ihrer Schuhe in gebrauchsfähigem Zustand zu gewährleisten.

ALLGEMEINE SCHUHPFLEGE (MIT AUSNAHME VON WOLLE):

- Reinigen Sie die Schuhe niemals in einer Waschmaschine.
- Reinigen Sie die Schuhe regelmäßig.
- Verwenden Sie vor dem Tragen ein Stoff- oder Lederpflegemittel, damit der Schuh länger hält.

Pflege von LEDER:

- Wenn Ihre Schuhe schmutzig sind, reinigen Sie sie zunächst mit einem feuchten Tuch, um sie auf das Auftragen von Schuherecreme vorzubereiten.
- Verwenden Sie eine Reinigungscreme für Lederschuhe. Dadurch bleibt das Leder sauber und geschmeidig.

Tragen Sie die Creme mit einem sauberen, trockenen Tuch auf und arbeiten Sie sie in das Leder ein. Schwabbeln oder ausbürsten, um für ein frisches Erscheinungsbild zu sorgen.

Pflege von NUBUK:

- Verwenden Sie eine kleine Wildlederbürste, um den Schmutz zu entfernen.
- Es gibt Sprays, die für die Aufarbeitung von Wildleder- oder Nubukmaterialien entwickelt wurden. Testen Sie das Spray zunächst an einer kleinen Stelle, falls es zu Verfärbungen kommt.
- Faches Sie den Schuh aus Nubuk nicht in Wasser ein. Schuherecreme sollte nicht verwendet werden.

Pflege von LYCRA®:

- Verwenden Sie für dieses Material ein Stoffpflegemittel, um den Schmutz zu entfernen.
- Wenn die Schuhe schmutzig sind, verwenden Sie eine kleine Menge milder Seife und Wasser, um den Schmutz zu entfernen.

Pflege von LEINEN:

- Stellen Sie vor Beginn sicher, dass die Schuhe trocken sind.
- Entfernen Sie die Schmirnsel und weichen Sie die Schuhe in einer Lösung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser für 15 Minuten ein.
- Waschen Sie die Schuhe nicht in Wasser ein, sondern stellen Sie sie unter fließendem Wasser ab.
- Verwenden Sie eine Reinigungslösung, die aus 3-4 Tassen Wasser und 1 Tasse Flüssigseife besteht. Reiben Sie die Lösung mit einer Bürste unter sanftem Druck ein.
- Legen Sie die Schuhe an der Luft trocknen, bis sie vollständig trocken sind.

Pflege von MESH®:

- Entfernen Sie den Schmutz mit einer weichen Bürste.
- Mischen Sie warmes Wasser und eine kleine Menge des Reinigungsmittels in einer kleinen Schüssel.
- Tragen Sie die Mischung mit einem weichen Tuch in kreisenden Bewegungen auf.
- Befestigen Sie ein weiches Tuch und wischen Sie damit die Außenseite der Schuhe ab, um die aufgetragene Mischung zu entfernen.
- Platzieren Sie die Schuhe an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonnenlicht, damit sie an der Luft trocknen können.

Pflege von WOLLE:

- Entfernen Sie überschüssigen Schmutz mit einem Handtuch. Nehmen Sie die Schmirnsel und Einlegesohlen ab.
- Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel. Vermeiden Sie Bleichmittel.
- Legen Sie die Schuhe in einen Wäschebeutel und waschen Sie sie mit kaltem Wasser in einem Woll- oder Schonwaschgang.
- Waschen Sie Einlegesohlen und Schmirnsel mit einem milden Wollwaschmittel und kaltem Wasser. Sie können sie auch von Hand reinigen. Wenn Sie Ihre Schuhe per Hand waschen möchten, verwenden Sie ebenfalls diese Lösung.
- Strecken Sie die Schuhe nicht in asciugatrice. Per un risultato perfetto, lasciarle asciugare all'aria.
- Setzen Sie die Schmirnsel und Einlegesohlen nach dem Trocknen wieder ein.

Vorgesehener Anwender: Das Produkt ist für Patienten, zugelassene medizinische Fachkräfte oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

Die Dr. Comfort Diabetikerschuhe dienen der Unterstützung und Stabilisierung und helfen bei der Prävention von diabetischen Fußgeschwüren.

Die Dr. Comfort Flex-OA Schuhe dienen der Unterstützung und Stabilisierung und helfen bei der Behandlung einer Osteoartrrose des Knies.

Contraindicazioni: Keine.

Warnungen und Vorsichtshinweise: Die passende Größe ist sehr wichtig. Die Schuhe dürfen nicht zu straff und nicht zu locker sitzen. Wenn Sie während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Schwielen, Geschwüre, Empfindungsveränderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen feststellen oder wenn die Schuhe zu eng anliegen, verwenden Sie dieses Produkt nicht länger und wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt. Kontrollieren Sie Ihre Füße jeden Tag auf Rötungen. Überprüfen Sie Ihr Schuhwerk alle drei Monate, um sicherzustellen, dass es noch ausreichend passt, den Fuß schützt und stützt. Tragen Sie immer Einlegesohlen in Ihren Schuhen. Tragen Sie immer Socken beim Einsatz Ihrer Schuhe. Nicht auf offenen Wunden tragen. Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde. Hinweis: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Unfall kommt.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM PATIENTEN BESTIMMT.

 **NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEGEBEN WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESER PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMEIDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PERIODO D'USO INIZIALE PER LE SCARPE CON INSERTI MODELLATI A CALDO O PERSONALIZZATI:
Per assicurarsi che le scarpe diventino parte integrante ed efficace delle cure mediche podologiche, seguire queste istruzioni:

- Calzare le scarpe nuove (con gli inserti) indossando i calzini e portarle per 30-60 minuti, inizialmente solo su tappeti o moquette.
- Controllare se il piede presenta rossori.
- Una volta verificato che le scarpe non sfregano la pelle (assenza di rossori), indossare le scarpe in casa per un giorno o due, quindi controllarle di nuovo se sono presenti rossori.
- Dopo aver accertato che non vi siano problemi di sfregamento, le scarpe si possono indossare fuori casa.
- Continuare a controllare le scarpe e i piedi tutti i giorni, per verificare che non ci sia nulla fuori dall'ordinario.**

Prima di indossare le scarpe, leggere attentamente le seguenti istruzioni per mantenere le scarpe in condizioni adeguate.

CURA GENERALE DELLE SCARPE (FATTA ECCEZIONE PER LA LANA):

- Non mettere mai in lavatrice.
- Nettoyage régulièrement des chaussures.
- Affinche le scarpe durino nel tempo, utilizzare un impermeabilizzante per tessuti o pelle prima di indossarle.

Cura per PELLE

Tuch, um sie auf das Auftragen von Schuherecreme vorzubereiten.
Utilizzare una crema pulente per scarpe in pelle. Questa crema manterrà la pelle pulita ed elastica.

Applicare la crema con un panno pulito e asciutto e strofinare sulla pelle. Spazzolare o lucidare per dare alle scarpe una finitura fresca.

Cura per NUBUK

- Utilizzare una piccola spazzola di camoscio per rimuovere lo sporco.
- Esistono spray appositi per rinnovare materiali come il camoscio o il nubuk. Provare prima lo spray in una piccola area per testare un eventuale scolorimento.
- Non immergere le scarpe di nubuk in acqua. Non utilizzare lucido per scarpe.

Cura per LYCRA®

- Su questo materiale utilizzare un impermeabilizzante per tessuti per rimuovere meglio lo sporco.
- Se le scarpe si sporcano, utilizzare una piccola quantità di acqua e detergente delicato per rimuovere lo sporco.

Cura per TELA

- Assicurarsi che le scarpe siano asciutte prima di iniziare.
- Rimuovere le scarpe e immergerli in una soluzione di detergente delicato e acqua per 15 minuti.
- Non immergere le scarpe in acqua, ma sciacquarle sotto l'acqua corrente.
- Usando una soluzione detergente preparata con 3-4 tazze d'acqua e 1 tazza di sapone liquido, spazzolare esercitando una leggera pressione.
- Asciugare all'aria fino a completa asciugatura.

Cura per MESH®

- Rimuovere lo sporco usando una spazzola morbida.
- In una piccola ciotola, miscelare acqua calda e una piccola quantità di detersivo per il bucato. Applicare la miscela con movimenti circolari.
- Verificare che le calzature siano pulite e asciutte.
- Prendere un secondo panno, bagnarlo e passarlo sulla parte esterna delle scarpe per rimuovere la miscela di acqua e detersivo.
- Far asciugare le scarpe all'aria in un luogo fresco e asciutto.

Cura per LANA

- Rimuovere lo sporco più evidente con un asciugamano, togliere i lacci e lo solette.
- Utilizzare un detergente neutro, evitare la candeggina.
- Mettere le scarpe in un sacchetto di bucato e lavare in acqua fredda con un ciclo per lana o delicato.
- Waschen Sie Einlegesohlen und Schmirnsel mit einem milden Wollwaschmittel und kaltem Wasser. Sie können sie auch von Hand reinigen. Wenn Sie Ihre Schuhe per Hand waschen möchten, verwenden Sie ebenfalls diese Lösung.
- Strecken Sie die Schuhe nicht in asciugatrice. Per un risultato perfetto, lasciarle asciugare all'aria.
- Quando le scarpe sono asciutte, reinserire i lacci e lo solette.

Utente designato L'utente è il paziente, un medico professionista autorizzato o il caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

Scarpe per piede diabetico Dr. Comfort: destinate a fornire supporto e protezione e utili per la prevenzione delle ulcere del piede diabetico.

Scarpe Dr. Comfort Flex-OA: destinate a fornire supporto e stabilizzazione e utili per la gestione dell'osteoartrite del ginocchio.

Contraindicazioni: nessuna.

Avvertenze e precauzioni: scegliere la taglia corretta è molto importante. Le scarpe non devono essere né troppo strette né troppo larghe. Qualora si avverta qualsiasi tipo di dolore, gonfiore, callo, ulcerazione, alterazione della sensibilità o reazione inconsueta durante l'uso di questo prodotto, o se il prodotto risulta essere troppo stretto, smettere di utilizzarlo e rivolgersi immediatamente al medico curante. Controllare i piedi ogni giorno per verificare la presenza di arrossamenti. Controllare le calzature ogni tre mesi per controllare che calzino ancora adeguatamente e che proteggano e sostengano il piede. Indossare sempre delle solette nelle scarpe. Indossare sempre i calzini con le scarpe. Non utilizzare in presenza di ferite aperte. Non indossare il dispositivo se risulta danneggiato o/a la confezione è stata aperta.
Nota: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

 **NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE**

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E BENESSERE, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALO PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PÉRIODE DE RODAGE POUR LES CHAUSSURES AVEC DES SEMELLES INTÉRIEURES THERMOFORMÉES OU PERSONNALISÉES:
Pour que vos chaussures deviennent un prolongement fonctionnel de vos soins médicaux podologiques, veuillez suivre ces instructions :

- Mettez vos nouvelles chaussures (avec les semelles intérieures) à vos pieds (avec chaussettes) et portez-les pendant 30 à 60 minutes — au début, uniquement sur de la moquette.
- Examinez votre pied pour y chercher des zones de rougeur.
- Après avoir vérifié que les chaussures ne frottent pas sur votre peau (absence de rougeur), portez vos chaussures chez vous pendant un jour ou deux ; vérifiez à nouveau les zones de rougeur.
- Une fois que vous avez vérifié qu'il n'y a pas de problème de frottement, vous êtes prêt à porter les chaussures en dehors de la maison.
- Continuez à vérifier vos chaussures et vos pieds chaque jour à la recherche de tout ce qui sort de l'ordinaire.**

Avant de porter vos chaussures, veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin de conserver vos chaussures en état d'utilisation.

ENTRETIEN GÉNÉRAL DES CHAUSSURES (SAUF MODÈLES EN LAINE) :

- N jamais les mettre dans une machine à laver.
- Nettoyez régulièrement vos chaussures.
- Utilisez un produit protecteur pour tissu ou cuir avant de porter les chaussures sur les fibres dures.

Entretien du CUIR :

Tuch, um sie auf das Auftragen von Schuherecreme vorzubereiten.
Utilisez une crème de nettoyage pour chaussures en cuir. Cette crème permet de garder le cuir propre et souple.

Appliquez la crème avec un chiffon propre et sec et faites-la pénétrer dans le cuir. Lustrer ou brosser pour obtenir une finition nette.

Entretien du NUBUCK :

- Utilisez une petite brosse pour dain afin d'enlever la saleté.
- Il existe des sprays conçus pour remettre à neuf le dain ou le nubuck. Essayez d'abord le spray sur une petite surface pour vérifier qu'il n'y a pas de décoloration.
- N'immergez pas les chaussures en nubuck dans l'eau. N'utilisez pas de cirage.

Entretien du LYCRA® :

- Utilisez un produit protecteur pour tissu sur ce matériau afin de le protéger des salissures.
- Si les chaussures sont sales, nettoyez-les d'abord avec un chiffon humide pour les préparer à l'application d'un crème.
- Utilisez une crème de nettoyage pour chaussures en cuir. Cette crème permet de garder le cuir propre et souple.

Entretien TOILE :

- Assurez-vous que les chaussures sont sèches avant de commencer.
- Retirez les lacets et faites-les tremper dans une solution faite de détergent doux et eau pendant 15 minutes.
- Rincez les chaussures à l'eau courante plutôt que de les faire tremper dans l'eau.
- En utilisant une solution de nettoyage composée de 0,75 à 1 l d'eau et de 0,25 de savon liquide, utilisez une brosse à racaner en appliquant une légère pression.
- Laissez sécher à l'air libre jusqu'à séchage complet.

Entretien MESH® :

- Retirez la saleté à l'aide d'une brosse douce.
- Prenez un petit bol, mélangez de l'eau chaude et une petite quantité de lessive.
- À l'aide d'un chiffon doux, appliquez le mélange avec des mouvements circulaires.
- Mouillez un deuxième chiffon puis essayez l'extérieur des chaussures pour enlever le mélange que vous avez appliqué.
- Prenez un deuxième panno, mouillez-le avec de l'eau propre et sec, à l'abri de la lumière du soleil, pour leur permettre de sécher à l'air libre.

Entretien de la LAINE :

- Brossez l'excès de saleté avec une serviette, retirez les lacets et les semelles.
- Utilisez un détergent neutre, évitez l'eau de Javel.
- Mettez les chaussures dans un sac en lin et lavez-les à l'eau froide avec un cycle laine ou délicat.
- Pour laver les semelles et les lacets, utilisez un détergent doux pour laine et de l'eau froide ; vous pouvez les frotter à la main. Si vous souhaitez laver vos chaussures à la main, utilisez également cette solution.
- N pas gasser pas les chaussures au sèche-linge, laissez-les sécher à l'air libre pour un meilleur résultat.
- Une fois qu'elles sont sèches, remplacez les lacets et les semelles.

Utilisateur prévu : L'utilisateur concerné doit être un professionnel médical agréé, le patient ou le soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans le mode d'emploi, et être en capacité physique de les respecter.

Les chaussures pour diabétiques Dr. Comfort sont destinées à fournir soutien et protection, et à aider à la prévention des ulcères du pied diabétique.

Les chaussures Dr. Comfort Flex-OA sont destinées à fournir un soutien et une stabilisation et à aider à la gestion de l'arthrose du genou.

Contre-indications : Aucune.

Avvertissements et précautions : Il est très important de choisir la bonne pointure. Les chaussures ne doivent être ni trop serrées, ni trop grandes. Si vous ressentez une douleur, un gonflement, une callosité, une ulcération, des changements de sensation ou tout autre réaction inhabituelle pendant l'utilisation de ce produit, ou si l'ajustement vous semble trop serré, arrêtez d'utiliser ce produit et consultez immédiatement votre médecin. Vérifiez chaque jour l'absence de rougeurs sur vos pieds. Vérifiez vos chaussures tous les trois mois pour vous assurer qu'elles sont toujours bien ajustées, qu'elles protègent et soutiennent le pied. Portez toujours des semelles dans vos chaussures. Portez toujours des chaussettes avec vos chaussures. Ne pas porter en cas de plaies ouvertes. Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.
Remarque: Contactez le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

PRÉVOU POUR UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

 **FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL**

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE.

DOKA ZÁBĚHU S TEPELNĚ TVAROVANÝMI VLOŽKAMI ČI VLOŽKAMI NA ZAKÁZKU: Chcete-li zjistit, aby se tato obuv stala funkčním rozšířením vaší pedorthické lékařské péče, dodržujte tyto pokyny:

- Nasaďte si nové boty (s umístěnými vložkami) na noly (s ponožkami) a noste je po dobu 30 až 60 minut – zpečtíče pouze na koberec.
- Zkontrolujte, zda se na chodidlech neobjevila zarudlá místa.
- Isklesněte si ovířítie. Je vám boty neofuř křídí (obeznata zadržet), noste boty doma po dobu jednoho či dvou dní a opatř kontrolujte, zda se neobjeví zarudlá místa.
- Jakmile si ovířítie, že nedochází k problémům s odíráním, můžete je začít nosit i mimo domov.
- Pokračujte v každodenní kontrole obuvi i chodidel a dbejte pozor na enkelí neobjevyškého.**

Před nasazením obuvi si pozorně přečtete následující pokyny, abyste zajistili udržení vaší obuvi v použitelném stavu.

CELKOVÁ PÉČE O OBUV (S VÝJIMKOU VLHĚNĚ):

- Nikdy neperte v pračce.
- Obuv čistěte pravidelně.
- Před nošením aplikujte ochranný prostředek na látku či kůži, abyste zajistili životnost obuvi.

Péče o KŮŽI:

- Je-li obuv špinavá, očistěte ji nejprve vlhkým hadříkem, abyste ji připravili na aplikaci krému na boty.
- Používejte čisticí krém na koženou obuv. Tento krém udří kůži čistou a pružnou.

Krém naneste čistým suchým hadříkem a zapracujte jej do kůže. Vyleštění či vykartáčování zajistí obuvi svěží vzhled.

PÉČE O NUBUK:

- K odstranění nečistot použijte malý semišťavý kartáč.
- K renovaci semišťavých nebo nubukových materiálů použijte speciálně navržené spreje. Nejprve vyzkoušejte sprej na malé ploše, abyste zjistili, zda nedojde ke změně barvy.
- Nubukovou obuv nepoužívejte do vody. Nepoužívejte krém na boty.

Péče o materiál LYCRA®*:

- Pro zvlazení tohoto materiálu nečistot použijte ochranný prostředek na tkaniny.
- Je-li obuv znečištěná, použijte k odstranění nečistot malé množství jemného mydla a vody.

Péče o CANVAS:

- Před čistěním se ujistěte, že je obuv suchá.
- Vymyjte tkaninky a namočte je na dobu 15 minut do roztoku jemného čisticího prostředku a vody.
- Obuv do vody nenamáčajte, pouze ji opláchněte pod tekoucí vodou.
- POUŽÍTE ČISTÍCÍ ROZTOK SLOŽENÝ ZE 3–4 SÁLKŮ VODY A 1 SÁLKU tekutého mydla a čistěte kartáčem na drnůty za použití lehkého tlaku.**
- Obuv sušte na vzduchu, dokud není zcela suchá.

Péče o síťovinu MESH®:

- Použijte měkký kartáč k odstranění nečistot.
- V malé misce smíchejte teplou vodu s malým množstvím směsi pracího prostředku.
- Kruhovými pohyby naneste směs měkkým hadříkem.
- Nevlňte drnůty kartáč a určete jim vnější část obuvi, abyste odstranili nanesenou směs.
- Umístěte obuv na chladné a suché místo mimo dosah slunečního záření, aby mohla na vzduchu uschnout.

Péče o VLNU:

- Přebýzně nečistoty očistěte ručnickem, vymyjte tkaninky a vložky.
- Použijte neutrální prací prostředek, vymyjte se bělidlo.
- Vložte do prádelné sítky na praní a perťe ve studené vodě v režimu vlny nebo jemného praní.
- Praní vložek a tkanicáků použijte jemný prací prostředek na vlnu a studenou vodu, můžete je vydrhnout ručně. Tento roztok použijte i v případě, že chcete celou obuv prát ručně.
- Boty neusušte v sušičce, nepložitě výsledku dosáhnete sušením na vzduchu.
- Po uschnutí znovu umístěte tkaninky a vložky do obuvi.

Zamýšlený uživatel: Zamýšleným uživatelem je pacient, zdravotnický pracovník s licenci nebo pacientův pečovatel. Uživateli musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopný je dodržovat.

Diabetická obuv Dr. Comfort: má poskytovat oporu i ochranu a pomáhat při prevenci diabetických vředů.

Obuv Dr. Comfort Flex-OA je určena k zajištění podpory i stabilizace a pomáhá při léčbě osteoartrózy kolenního kloubu.

Kontraindikace: Žádné.

Varování a bezpečnostní opatření: Velmi důležitá je správná velikost. Bota by neměla být příliš těsná ani příliš volná. Pokud se během používání tohoto produktu objeví bolest, otok, mokrý vřed, zrnitý citu při dotyku či jiné neobvyklé reakce, nebo pokud se vám zdá, že je produkt příliš těsný, přestaňte jej používat a obraťte se okamžitě na svého lékaře. Každý den kontrolujte, zda se na chodidlech neobjevila zarudlá místa. Každé tři měsíce zkontrolujte, zda vám obuv stále dobře sedí a že chrání a podporuje chodidlo. Obuv noste vždy s umístěnými vložkami. Do obuvi vždy nosťte ponožku. Noste při chůzi otevřené, nepoužívejte prostředek, je-li poškozen nebo byl-li jeho obal otevřen. Poznámka: Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému orgánu.

URČENÍ POUŽE PRO JEDNOHO PACIENTA.

~~NEJ VYROBENO Z PŘÍRODNÍHO PRÝŽOVÉHO LATEXU~~



URČENÍ POUŽE PRO JEDNOHO PACIENTA.



LEN NA JEDNOZAVĚJ POUŽITĚ.



OZNÁMKA: I KDYŽ BYLO U NEJMODERNĚJŠÍCH TECHNIK VĚNOVALO MAXIMÁLNÍ ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, SILY, TRVNALIVOSTI A POKOHDÍ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVANIE TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČI PORANENIU.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELÉ NÁSLEDUJÚCE INSTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NEZBYTNÉ PRO SPRÁVNEMU FUNKOVANIU.

AKOMODAČNÉ OBDOBIE OBUVI S TEPELNĚ TVAROVANÝMI ALEBO SPRISPOBIVENÝMI VLOŽKAMI:
Příliš dessa anvisningar för att se till att skorna blir ett effektivt komplement till din podiatriskä vård:

- Novú obuv s vložkami si obujte (s ponožkami) a noste 30 až 60 minút – najprv len na koberec.
- Zkontrolujte, či sa vám na chodidlách nezachránajú zarudnutá miesta.
- Keď si ovierte, že vám boty neofuř křídí (obeznata zadržet), noste boty doma po dobu jedného či dvoch dní a opatř kontrolujte, či sa neobjeví zarudnutá miesta.
- Jakmile si ovierte, že nedochádza k problémom s odíráním, môžete je začať nosiť i mimo domov.
- Obuv aj svoje nohy naďalej každý deň kontrolujte; zamerajte sa na enkelové neobjevyškého.**

Pred používaním obuvi si prečítajte celé nasledujúce pokyny, aby obuv ostala čo najdlhšie v použiteľnom stave.

VEŠEBEČNÁ STAROSTLIVOSŤ O OBUV (OKREM VLHĚNĚ):

- Nikdy neperte v pračce.
- Obuv pravidelne čistite.
- Abý vám obuv vydržala čo najdlhšie, pred použitím ju ošetrte ochranným prostriedkom na textil alebo kožu.

Starostlivosť o KŮŽI:

- Ak je obuv znečistená, najprv ju očistite vlhkou hadrickou, aby ste ju pripravili na nanesenie krému na topánky.
- Použíajte čisticí krém na koženú obuv. Vďaka tomučo krém ostane koža čistá a poďadná.

Krém naneste čistým suchým hadrickou a zapracujte ho do kože. Ak chcete, aby bol porovškerý, naleštite ho alebo pokartáčujte.

PÉČE O NUBUK:

- K odstranění nečistot použijte malý semišťavý kartáč.
- K renovaci semišťavých nebo nubukových materiálů použijte speciálně navržené spreje. Nejprve vyzkoušejte sprej na malé ploše, abyste zjistili, zda nedojde ke změně barvy.
- Nubukovou obuv nepoužívejte do vody. Nepoužívejte krém na boty.

Péče o materiál LYCRA®*:

- Na tento materiál použijte ochranný prostředek na textil, který pomáhá předcházet znečištění.
- Ak sa obuv znečistí, na odstránenie nečistôt použite malé množstvo jemného mydla a vody.

Starostlivosť o NUBUK:

- K renovácii semišťavých alebo nubukových materiálov použite špeciálne navrhnuté spreje. Najprv vyzkúšajte sprej na malé ploše, aby ste zistili, či nespôsobuje zmenu farby.
- Nubukovú obuv nepoužívajte do vody. Nepoužívajte krém na obuv.

Starostlivosť o materiál LYCRA®*:

- Na tento materiál použite ochranný prostriedok na textil, ktorý pomáha predchádzať znečisteniu.
- Ak sa obuv znečistí, na odstránenie nečistôt použite malé množstvo jemného mydla a vody.

Starostlivosť o PLÁTNĚ:

- Šnór nez zapaľujte, usušte sa, že je obuv suchá.
- Čistite tkaninky a namočte je na 15 minút ich namočené do roztoku jemného čistiacieho prostriedku a vody.
- Obuv do vody nenamáčajte, ale opláchnite pod tekúcou vodou.
- Ča použítie mierneho tlaku drnůty kartáčom namočeno do čistiacieho roztoku. Dĺžka 3 – 4 sálků vody a 1 sálků tekutého mydla.
- Nečistite na vzduchu, dokud není zcela suchá.
- Nečistite na vzduchu úplne uschnout.

Starostlivosť o materiál MESH®:

- Mäkkou kefu odstráňte nečistoty.
- V malej miske zmiešajte teplú vodu s malým množstvom pracího prostriedku.
- Kruhovými pohybmi naneste zmes pomocou mäkkého hadríčka.
- Drnůty, navličenou hadrickou utrite vonkajšiu časť obuvi, aby ste odstránili nanesenú zmes.
- Umistite obuv na chladné a suché miesto mimo slnečného svetla, aby topánky mohli vyschnúť na vzduchu.

Starostlivosť o VLNU:

- Utierkou odstráňte hrubé nečistoty, odstráňte šnůrky a vložky.
- Použíajte neutrálny prací prostriedok, nevlytujte bieliadlo.
- Obuv vložte do prádelného sietky a vperťe v studenej vode; použite program na vlnu alebo jemnú bielizeň.
- Na pranie vložek a šnůrku použite jemný prací prostriedok na vlnu a studenú vodu, môžete ich vydrhnúť ručne. Ak chcete obuv čistiť ručne, taktiež použijete tento roztok.
- Obuv neusušte v bubnovej sušičke; v záujme čo najlepšieho výsledku ich nechaťe vyschnúť na vzduchu.
- Po vyschnutí navlečte šnůrky a vložky voľky.

Určeny používateli: Určeny používatelom by mal byť pacient, zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateli musí byť schopný prečítať a všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musi im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

Diabetická obuv Dr. Comfort: má poskytovat oporu i ochranu a pomáhat při prevenci diabetických vředů.

Kontraindikácie: Žiadne.

Výstrahy a bezpečnostné opatrenia: Výber správnej veľkosti je veľmi dôležitý.

Obuv by nemala byť príliš tesná ani príliš voľná. Ak počas používania tohto výrobku pocítite bolesť, dŕďe či opuch, vložte ponožku, vredov, zmenu citlivosti či škyrnákovak neobjevyškého reakciou, alebo ak sa vám obuv zdá príliš tesná, výrobok ihneď prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Každý deň kontrolujte, či noly nemáte zachránajú. Každé tri mesiace kontrolujte, či vám obuv stále dobre sedí a či nehám poskytute náležitú ochranu a oporu. V obuvi vždy noste ponožku. Noste na nohy s otvorenými ranami. Pomočku nepoužívajte, ak je poškodená Poznámka: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obraťte na výrobcu a kompetentný úrad.

LEN NA JEDNOZAVĚJ POUŽITĚ.



POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEJŠÍCH TECHNIK VĚNOVALO VŠETKO ÚSILIE PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVNALIVOSTI A POKOHDÍ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVANIE TOHOTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČI PORANENIU.

DANSK

LÅS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILPASNINGSPERIODE FØR SKO MED VÆRMESTØBTE ELLER SPECIALFREMSTILTE INDLÆG:
Příliš dessa anvisningar för att se till att skorna blir ett effektivt komplement till din podiatriskä vård:

- Tag dine nye sko på (med indlæggene i) på fitterna (med strumper) og gå med dem i 30 til 60 minutter – i begyndelsen kun på gulvtepper.
- Se, om der er områder, hvor foden er rød.
- Når du har sikret dig, at skoen ikke graver mod huden (ingen røde områder), skal du anvende skoma hemma i en eller två dagar. Kontrollera sedan igen om det finns områden med rodnad.
- Når du har sikret dig, at skoen ikke graver, er du klar til at have dem på uden for hjemmet.
- Fortsæt med at kontrollere både skoma og fitterna varje dag før teken på omvåniga tilstand eller skoma.**

Før du tager skoen i brug, bør du læse følgende vejledning grundigt igennem for at sikre, at du holder dine sko i god stand.

GENEREL SKOPLEJE (UNDTAGEN ULD):

- Vask dem aldrig i vaskemaskinen.
- Rens dine sko regelmæssigt.
- Brug tekstil- eller læderimprægnering, inden du tager skoen i brug, så de holder længere.

Pleje af LÆDER:

- Er dine sko beskidte, bør du først rense dem med en fugtig klud for at gøre dem klar til at blive pudset med skoremælk.
- Brug reserence til lædersko. Denne creme holder læderet rent og smidigt.

Påfør cremen med en ren, tør klud, og arbejd den ind i læderet. Poler eller børst for at give en frisk finish.

Pleje af NUBUCK:

- Fjern smuds med en lille ruskindsbørste.
- Der findes spray, der er beregnet til at genopfriske nubuckind. Afprøv først sprayeren på et lille område for at undersøge, om der opstår misfarvning.
- Nedsænk ikke nubucksko i vand. Anvend ikke skoremælk.

Pleje af LYCRA®*:

- Brug tekstilimprægnering på dette materiale for at beskytte mod smuds.
- Brug en lille mængde mild sæbe og vand til at fjerne smuds, hvis skoen bliver beskidte.

Pleje af KANVAS:

- Sørg for, at skoen er tørre, inden du begynder.
- Fjern snørebandene, og tag dem i bled i en opløsning af mildt vaskemiddel og vand i 15 minutter.
- Læg skoene i et bled i vand. Skyld dem i stedet under rindende vand.
- Amvend en skurebørste til med let hånd at påføre en rengøringsopløsning bestående af 7-9 dl vand og 2 dl flydende sæbe.
- Lad dem lufttørre, indtil de er helt tørre.

Pleje af MESH®:

- Børst smuds væk med en blød børste.
- Bland varmt vand og lidt vaskpulver i en lille skål.
- Brug en blød klud til at påføre blødgøreren med cirkulære bevægelser.
- Tag en anden klud, gød den våd, og fjern den påførte blanding ved at tørre skoen efterhånden.
- Sæt skoen et kulgigt, tørt sted i skyggen, så de kan lufttørre.

Pleje af ULD:

- Børst overskydende smuds af med et håndklæde, og fjern snøreband og indlæggssåler.
- Brug et neutralt vætmedel. Undgå blegemiddel.
- Læg skoen i en limedpose, og vask dem på et uld- eller skåneprogram i koldt vand.
- Vask indlæggssåler og snøreband i hånden med et mildt uldvaskemiddel og koldt vand. Denne opløsning kan du også bruge, hvis du ønsker at vaske dine sko i hånden.
- Skvems så ikke tørres i en tørretumbler, men skal lufttørres for at opnå det bedste resultat.
- Sæt snøreband og indlæggssåler i igen, når de er tørre.

Tilslægt bruger: Den tilslægte bruger er autoriseret sundhedsprofessionist med tilladelse til at kontakte din læge.
Kontroller dine fødder for røde områder hver dag.
Kontroller dit fodtøj hver tredje måned for at sikre, at det stadig sidder godt og beskytter og støtter foden.
Brug altid indlæggssåler i dine sko.
Brug altid sokker sammen med dine sko.
Anvend dem ikke på fødder med åbne sår.
Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget og/eller embalgningen er blevet løst.
Bemærk: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

Dr. Comfort diabetiskerser er beregnet til at give støtte og beskyttelse samt hjælpe med at forebygge diabetiske fødder.

Dr. Comfort Flex-OA sko er beregnet til at give støtte og stabilisering samt hjælpe med at håndtere slidigt i knæet (kneartrose).

Kontraindikationer: Ingen.

Advarsler og forholdsregler: Det er meget vigtigt, at skostørrelsen er korrekt. Skoen må hverken være for stram eller for løs. Hvis du får smerter, hævede fødder, hård hud eller sår, hvis noget føles anderledes, eller du får andre usædvanlige reaktioner ved anvendelsen af dette produkt, eller hvis passformen føles for stram, skal du stoppe brugen af produktet og straks kontakte din læge.
Kontroller dine fødder for røde områder hver dag.
Kontroller dit fodtøj hver tredje måned for at sikre, at det stadig sidder godt og beskytter og støtter foden.
Brug altid indlæggssåler i dine sko.
Brug altid sokker sammen med dine sko.
Anvend dem ikke på fødder med åbne sår.
Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget og/eller embalgningen er blevet løst.
Bemærk: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

Dr. Comfort Flex-OA sko er beregnet til at give støtte og stabilisering samt hjælpe med at håndtere slidigt i knæet (kneartrose).

Kontraindikationer: Ingen.

Advarsler og forholdsregler: Det er meget vigtigt, at skostørrelsen er korrekt. Skoen må hverken være for stram eller for løs. Hvis du får smerter, hævede fødder, hård hud eller sår, hvis noget føles anderledes, eller du får andre usædvanlige reaktioner ved anvendelsen af dette produkt, eller hvis passformen føles for stram, skal du stoppe brugen af produktet og straks kontakte din læge.
Kontroller dine fødder for røde områder hver dag.
Kontroller dit fodtøj hver tredje måned for at sikre, at det stadig sidder godt og beskytter og støtter foden.
Brug altid indlæggssåler i dine sko.
Brug altid sokker sammen med dine sko.
Anvend dem ikke på fødder med åbne sår.
Brug ikke dette produkt, hvis det er beskadiget og/eller embalgningen er blevet løst.
Bemærk: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

Dr. Comfort Flex-OA sko er beregnet til at give støtte og stabiliser til foten og hjælpe till i behandlingen af knæledsartros.

Kontraindikationer: Inga.

Varningar og försiktighetsåtgärder:Rätt storlek är mycket viktigt.Skon ska varken sitta för hårt eller för löst.Om du upplever smärta, svullnad, förhördnad, särbildning, känseländringar eller ovanliga reaktioner när du använder produkten, eller om passformen känns för trång, ska du sluta använda produkten och omedelbart rådföra sjukvårdspersonal.Kontrollera dina fötter varje dag för tecken på rodnad.Kontrollera dina skor var tredje månad för att säkerställa att de fortfarande passar, skyddar och stödjer foten.Ölj alltid innersulan i skorna.Amvänd alltid strumpor i skorna.Amvänd inte skorna över tigna så.Produkten får inte användas om den är skadad och/eller om förpackningen är bruten.

KUN BEREGNET TIL BRUG PÅ ÉN ENKELT PATIENT.

~~IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX~~

Dr. Comfort Flex-OA sko er beregnet til at give støtte og stabilisering samt hjælpe med at håndtere artrose i knæet.



ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCERETE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.

SVENSKA

LÅS FØLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT INOM FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APPLIKATION ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

GÅ IN SKOR MED VÄRMEFORME ELLER ANPASSADE FOTINLÄGG:
Příliš dessa anvisningar för att se till att skorna blir ett effektivt komplement till din podiatriskä vård:

- Ta på de nye skoma (med fotinlæggene i) på fitterna (med strumper) og gå dem på dig i 30 til 60 minutter – bare på tæppeguld først.
- Se efter om det finns områden med rodnad på fitterna.
- Når du har sikretått att skoma inte skaver mot huden (ingen rødnad) skal du anvånda skoma hemma i en eller två dagar. Kontrollera sedan igen om det finns områden med rodnad.
- Når du har sikretått att skoma inte skaver kan du börja anvånda dem utanför hemmet.
- Fortsått att kontrollera både skoma og fitterna varje dag før teken på ovanliga tilstand eller skoma.**

Innan du använder skorna ska du läsa följande anvisningar noggrant för att hålla skorna i fungerande skick.

ALLMÅN SKÖTSEL AV SKOR (UTOM ULL):

- Måskrivätta aldrig skorna.
- Rengör skoma regelbundet.
- Behandla skorna med ett textil- eller läderskövmedel innan du använder dem för att förebygga slitage.

Skötsel av LÅDER:

- Om skorna är smutsiga ska du först rengöra dem med en fugtig duk så att de sedan kan behandlas med skövrskrm.
- Använd en rengöringskräm avsedd för läderskor.Krämen håller lädret rent och spånstigt.

Applicera kråmen med en ren och torr duk och arbeta in kråmen i lädret. Polera eller borsta lädret för att ge det en ren och fräsch yta.

Pleje af NUBUCK:

- Fjern smuds med en lille ruskindsbørste.
- Der findes spray, der er beregnet til at genopfriske nubuck-materiale. Afprøv først sprayeren på et lille område for at undersøge, om der opstår misfarvning.
- Nedsænk ikke nubucksko i vand. Anvend ikke skoremælk.

Pleje af LYCRA®*:

- Brug tekstilimprægnering på dette materiale for at beskytte mod smuds.
- Brug en lille mængde mild sæbe og vand til at fjerne smuds, hvis skoen bliver beskidte.

Pleje af KANVAS:

- Sørg for, at skoen er tørre, inden du begynder.
- Fjern snørebandene, og tag dem i bled i en opløsning af mildt vaskemiddel og vand i 15 minutter.
- Læg skoene i et bled i vand. Skyld dem i stedet under rindende vand.
- Amvend en skurebørste til med let hånd at påføre en rengøringsopløsning bestående af 7-9 dl vand og 2 dl flydende sæbe.
- Lad dem lufttørre, indtil de er helt tørre.

Skötsel av LYCRA®*:

- Använd ett textiltvåvmedel på materialet för att förebygga smuts.
- Om skorna blir smutsiga ska du använda en liten mängd mild tvål och vatten för att tvätta bort smutsen.

Skötsel av CANVAS:

- Se till att skorna är torra innan du börjar.
- Ta ur skånersnåren och blötågg i en lösning av mild tvålmedel och vatten i 15 minuter.
- Lägg skorna i ett bled i vand. Skyld dem i stedet under rinnande vand.
- Brigtåttig inge skorna i vatten, utan sköjld dem i stället under rinnande vand.
- Använd en rengöringslösning av cirka 7 TILL 9,5 dl vatten och 2,5 dl flytande tvål. Skrubba lätt med en borste.
- Lufftorika till skorna är helt torra.